

Come si risolvono i reclami

Mediazione

La mediazione assicura la parità tra i civili ed gli ufficiali di polizia. Si incontrano tu e ufficiale in uno spazio sicuro, tranquillo e riservato per parlare confidenzialmente di ciò che è successo. Un mediatore professionale spazializzato ed imparziale, che non è affiliato con il CCRB ed il Dipartimento di Polizia, guida una discussione che ti offre l'opportunità di dirgli all'ufficiale come il suo comportamento ti ha affettato. Anche hai l'opportunità di sentire la spiegazione dell'ufficiale per ciò che ha fatto. Più di 90% delle mediazioni del CCRB hanno successo.

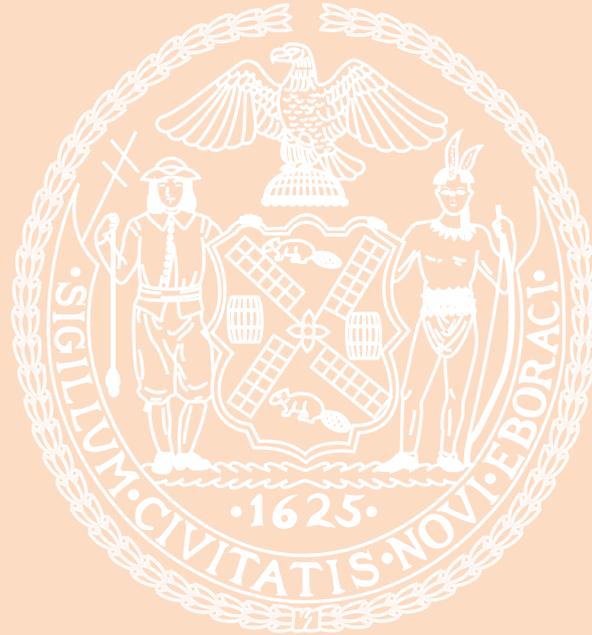
Investigazione

L'alternativa a la mediazione è avere il tuo caso investigato. Ci vogliono qualche mesi per completare una investigazione e durante questo tempo, la tua cooperazione è essenziale. Oltre alle dichiarazioni fatte in persona, è possibile che deva tornare per vedere delle foto degli ufficiali.

Un investigatore del CCRB raccoglie tutta la evidenza possibile, includendo le dichiarazioni dei testimoni e gli ufficiali. Quando finisca l'investigazione, un pannello di tre membri della Giunta del CCRB, no l'investigatore, decide di trovare esattamente ciò che è successo. Qualche volta l'investigazione finisce con una scoperta di cattiva condotta, e talvolta no.

Punizione

Quando si scopre che un ufficiale ha commesso un atto di cattiva condotta, manda il caso al Commissionato di Polizia, che ha l'autorità esclusiva di punire gli ufficiali involucrati.



NYC Civilian Complaint Review Board

1-800-341-2272 or 311

TTY/TDD: 1-212-504-4115

40 Rector Street, 2nd floor
New York, NY 10006

www.nyc.gov/ccrb

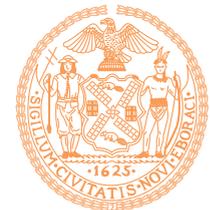
Servizio gratuito di traduzione disponibile

Cosa puoi fare se

pensi che sia una vittima di o abbia

testimoniato la cattiva condotta della polizia?

Presenti un reclamo con la Giunta della Valutazione dei Reclami della Cittadinanza della città di Nuova York (CCRB)



1-800-341-2272

Il CCRB investiga e media i reclami del pubblico della condotta degli ufficiali del Dipartimento di Polizia della città di Nuova York.

Siamo indipendenti e imparziali. NON siamo parte del Dipartimento di Polizia.

Il CCRB si occupa di quattro tipi di reclami:

- 1 L'uso innecessario o eccessivo di forza
- 2 Abuso d'autorità – per esempio, una perquisizione impropria di una persona, fermare, interrogare, perquisire, la perquisizione personal in cui la persona viene fatta spogliare, fermare e perquisire un veicolo, e rifiutare provvedere il nome ed il numero del distintivo.
- 3 Scortesia – per esempio, bestemmiare o utilizzare parolacce
- 4 Linguaggio offensivo – commenti irrispettosi di una razza, origine etnico, religione, sesso, orientazione sessuale, o la disabilità fisica di una persona.

Cosa

occorre dopo di presentare un reclamo con il CCRB?

Si ti chiederà venire al nostro ufficio a Manhattan affinché un investigatore possa prendere la tua dichiarazione di quello che è successo. Il CCRB non può cominciare a risolvere il tuo reclamo senza questa dichiarazione.

Devo

presentare un reclamo anche se non sappia il nome e/o il numero del distintivo del ufficiale?

Sì. Gli investigatori del CCRB possono identificare gli ufficiali accusati in approssimativamente 90% dei reclami, ma hanno bisogno del tuo aiuto per identificarli. Durante un incontro con un ufficiale della polizia, ottieni molti dettagli identificativi come sia possibile, includendo l'aspetto fisico dell'ufficiale.

Senza importarsene di come presenti il tuo reclamo, devi darci il tuo numero di telefono, il tuo indirizzo e-mail o indirizzo postale attuale affinché possiamo contattarti per programmare una dichiarazione in persona.

presentare un reclamo della mala condotta di un ufficiale di polizia

Telefona alla nostra linea diretta
1 - 800 - 341 - 2272

Lunedì – Venerdì
Parlerai con un investigatore direttamente
Dopo le 17:00 o durante i weekend, puoi lasciare il tuo messaggio nella nostra casella vocale

Altri modi di presentare un reclamo:

Scrivi al CCRB:

**40 Rector Street, 2nd Floor
New York, NY 1006**

In linea:

www.nyc.gov/ccrb

In persona nel nostro ufficio

Fra le 8:00 e le 17:00

Non devi prendere un appuntamento.

Per telefono:

**Telefona a 311, ventiquattro ore su ventiquattro
Fuori dalla città di Nuova York: 1-212-639-9675
TTY/TDD (telefono per i sordi): 1-212-504-4115**

Va a qualsiasi stazione di polizia e presentalo lì, o ottieni un formulario dei reclami, compilalo a casa e mandalo per posta al CCRB.